



Регистрирана концепция

РЪКОВОДСТВО НА ОПЕРАТОРА

CELLU M6

Alliance® Lab - Medical

Моля, прочетете внимателно цялото ръководство, преди да използвате
Вашето оборудване

©LPG Systems 2024. LPG®, ENDERMOWEAR™ и ENDERMOLOGIE® са регистрирани търговски марки
на LPG SYSTEMS.

Възпроизвеждането, дори частично, е строго забранено.

GU 1603 - BG
Индекс B2 - 01/2024



Поздравления за закупуването на Вашия CELLU M6 Alliance® Lab Medical. Този модел представя дългогодишни изследвания в проектирането и производството на системи за обработване на кожни тъкани. Ще можете напълно да оцените техническото съвършенство и надеждност, които превърнаха LPG Systems в лидер в тази област. С цел непрекъснато да осигурява удовлетворение, Вашият уред е оборудван със специфичен софтуер, осигуряващ връзка със специалния сървър за LPG. Данните, събрани чрез този софтуер, ще позволят на LPG да Ви предостави по-добри услуги по отношение на поддръжка и експлоатация. Това ръководство на оператора съдържа експлоатационното описание, основните инструкции за поддръжка, които трябва да се извършват периодично и инструкциите за безопасност.

Вашият уред е предназначен за използване при обработване на съединителната тъкан. То трябва да се използва само от професионалист, който е присъствал на обучението от производителя, предоставено от LPG Systems, или от одобрен доставчик, ако живеете извън Франция.

Ако имате някакви съмнения относно работата или поддръжката на Вашето оборудване, моля, не се колебайте да се свържете с LPG чрез Отдела за обслужване на клиенти на Вашия дистрибутор.

+33 (0)4 75 78 69 00

ВНИМАНИЕ

За да отговори по-добре на изискванията и очакванията на клиентите, LPG Systems непрекъснато проучва начини за подобряване на дизайна и качеството на своите продукти. Това ще обясни малкото слаби различия между Вашето оборудване и артикула, описан в това ръководство.

→ СЪДЪРЖАНИЕ НА ПАКЕТА

- > Един уред CELLU M6 Alliance® Lab Medical
- > Една глава Alliance 80
- > Една глава Alliance 50
- > Една глава TR30
- > Един комплект микро-дюзи и микро-глави
- > Една глава Ergolift
- > Две камери Ergolift (Lift20 и Lift10)
- > Един електрически захранващ кабел
- > Една инструкция за разопаковане и ръководство за бързо инсталиране
- > Един пазарен комплект

Списък на аксесоарите, предоставени с Вашия уред:

В зависимост от версията, която имате (вижте серийния номер на табелката), някои протоколи не се активират и не се предоставят техните аксесоари.

Съответно параграфите, които ги описват, не касаят тази версия (вижте таблицата по-долу).

В случай че имате някакви съмнения относно работата на Вашия уред или за да се превърне в пълен модел, моля, свържете се със следпродажбеното обслужване на LPG Systems.

	Cellu M6 Alliance® Lab Medical	Cell M6 Alliance® Lab Medical Plus	Cellu M6 Alliance® Lab Medical Premium
Alliance 80	✓	✓	✓
Alliance 50		✓	✓
TR30		✓	✓
Микро дюзи и микро-глави		✓	✓
Ergolift			
Инструкции за разопаковане и ръководство за бързо инстали- ране	✓	✓	✓
Кабел	✓	✓	✓
Пазарен комплект	✓	✓	✓

→ СЪДЪРЖАНИЕ

1. ОПИСАНИЕ НА УРЕДА	5
2. ОПИСАНИЕ НА ВСИЧКИ КОНТРОЛИ	8
3. ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ	12
4. ПОДДРЪЖКА	18
5. ОТСТРАНЯВАНЕ НА НЕИЗПРАВНОСТИ	28
6. ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ	29
7. ГЛАВИ ЗА ОБРАБОТВАНЕ	30
8. ENDERMOWEAR™	45
9. ОБЩИ ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ	46
10. ПРИЛОЖЕНИЕ: ЕЛЕКТРОМАГНИТНА СЪВМЕСТИМОСТ	50

ВНИМАНИЕ

Производителят си запазва правото да изменя техническите спецификации на продукта без предизвестие. Всяко възпроизвеждане - дори частично - е забранено. Всички илюстрации в това ръководство на оператора са необвързващи

→ ОПИСАНИЕ НА УРЕДА

ПРЕДНАЗНАЧЕНИЕ

Уредът CELLU M6 Alliance® Lab Medical е предназначен за терапевтична употреба. Може да се използва, за да се:

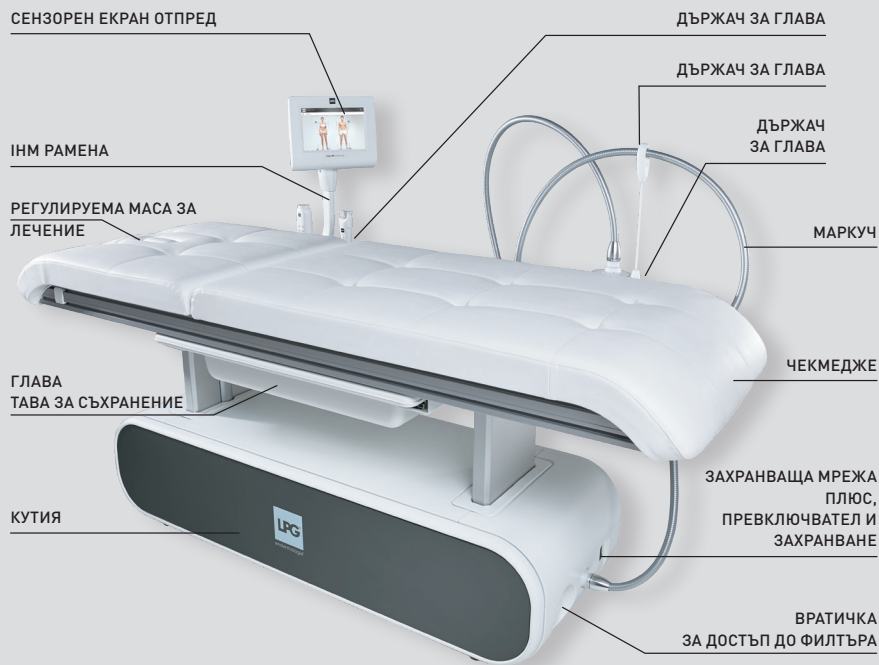
1. намали вторичния лимфедем на ръката след мастектомия
2. подобри вторичния лимфедем
3. подобри лимфната циркулация в третираната зона
4. облекчат леките мускулни болки
5. облекчат мускулните спазми
6. подобри локалното кръвообращение
7. облекчи временно слабата мускулна болка, свързана с DOMS (синдром на забавената мускулна треска)
8. подобри локалната циркулация по време на рехабилитация на изгаряния
9. намали появата на целулит и обиколката на третираните зони
10. подобри временно лимфната циркулация и локалното кръвообращение, за да се подобри трофичността на кожата в третираните области
11. подобри качеството на кожата, белези, фиброза
12. подобри застаряващата кожа (бръчки, фини линии, отпускане на кожата, проникване на мазнини, стегнатост, еластичност, тен, тъмни кръгове и подпухналост)
13. стимулират фибробластите (колаген, еластин и синтез на хиалуронова киселина)

Уредът може да се използва в болница, терапевтични центрове или институции, от специалисти и физиотерапевти. Той може да се използва само за възрастни пациенти от какъвто и да е пол и с максимално тегло от 135 кг. Това е независим уред, който не може да се комбинира с други машини. Той трябва да се използва от професионалисти, специално обучени от LPG Systems за използването на уреда и не е подходящ за домашна употреба.

ПРИНЦИПИ НА РАБОТА:

Принципите на работа на уреда CELLU M6 Alliance® Lab Medical се състоят във всмукателна сила, съчетана с движения на ролки/клапани, изпълнени с помощта на глави за обработване. Тези глави се поставят върху здравата кожа на пациента и след това се преместват през областта, която да бъде третирана от професионалиста, обучен от LPG Systems.

→ УРЕД CELLU M6 ALLIANCE® LAB MEDICAL



⚠ ВНИМАНИЕ

Уредът може да работи само ако е свързан към електрическата мрежа чрез захранващия си кабел и при условие, че ключът ON е бил задействан и свети зелената лампа за напрежение. След включване на уреда, моля, изчакайте няколко секунди, докато екранът покаже информация.

→ ДОСТЪП ДО ФИЛТЪР



ФИЛТЪР

ФИЛТЪРЪТ Е ДОСТЪПЕН ОТ СТРАНИЧНАТА ЧАСТ
НА КУТИЯТА

→ КОНТРОЛЕН ЕКРАН

ТЪЧ СКРИЙН



ИНДИКАТОР ЗА МОЩНОСТ

ДОСТЪП ДО USB ПОРТ



→ ГЛАВА ЗА ОБРАБОТВАНЕ НА ALLIANCE 80

ЯРКИ СВЕТОДИОДИ

НАСТРОЙКИ
НА ПАРАМЕТРИТЕ
БУТОНИПОКАЗАЛЕЦ ЗА НАСТРОЙКА
ПОЗИЦИЯТА НА РОЛКАТА И КЛАПАТА

КЛАПА ЗА ЕСТЕТИКА

МОТОРИЗИРАНА РОЛКА И
КЛАПА

⚠ ВНИМАНИЕ

За подробни инструкции относно използването на сензорния интерфейс вижте ръководството за експлоатация на сензорния интерфейс, получено по време на обучението и достъпно чрез обслужване на клиенти.

→ ALLIANCE 50 ГЛАВА ЗА ОБРАБОТВАНЕ И TR30 ГЛАВА



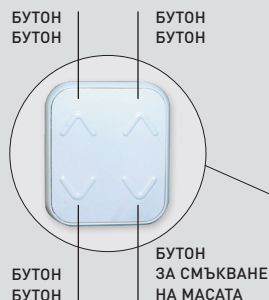
→ АДАПТЕР НА ГЛАВА ERGOLIFT



Те могат да бъдат свързани и разкачени с просто движение на натискане - издърпване.

→ РЕГУЛИРАНЕ НА ВИСОЧИНАТА

Височината на масата и облегалката се регулират с помощта на контролите върху масата (вижте снимката). Просто натиснете съответните бутони.

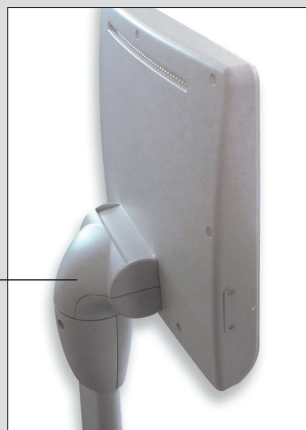


→ РЕГУЛИРАНЕ НА ПРЕДНАТА СТРАНА

Предната страна може да се регулира с помощта на шарнирния циферблат.

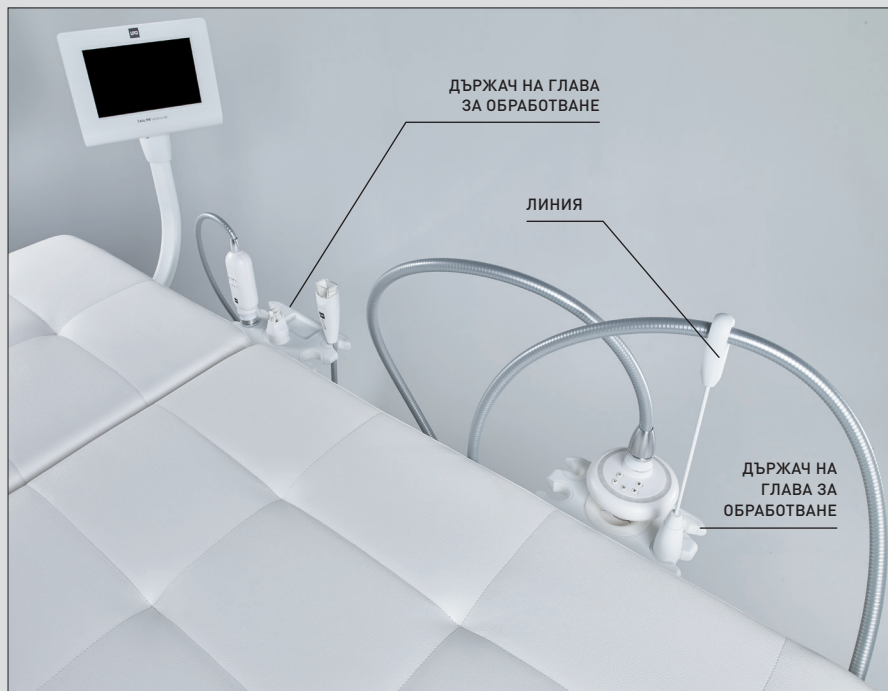
За да регулирате предната страна, просто я преместете в желаната позиция.

ШАРНИРЕН ЦИФЕРБЛАТ



→ РАЗДЕЛ

Уредът CELLU M6 Alliance® Lab Medical е оборудван с две поставки, които държат различните глави за обработване.



Тези поставки могат да се преместват по дължината на масата, като се плъзгат по предвидената релса.

→ ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

При използване на електрическо оборудване трябва да се спазват всички предпазни мерки. Моля, прочетете всички бележки за безопасност и предпазни мерки преди употреба на оборудването.

ОПАСНОСТ - ЗА МИНИМИЗИРАНЕ НА РИСКА ОТ ТОКОВ УДАР:

- Винаги изключвайте уреда от електрическия контакт след употреба и преди почистване и поддръжка.
- Проверете дали захранващото напрежение на уреда, посочено на табелката с данни, съответства на мрежовото напрежение.
- Уредът трябва да бъде свързан чрез захранващия кабел, снабден със заземен контакт в съответствие с настоящите електрически стандарти. С това оборудване не трябва да се използват електрически адаптери.
- Уверете се, че уредът е свързан към система с диференциална защита срещу постоянен и променлив ток.

⚠ ВНИМАНИЕ

Всички сериозни инциденти, възникнали с Вашия уред, трябва да бъдат съобщени на местния LPG дистрибутор и компетентен орган

→ ВНИМАНИЕ

- ЗА ДА СВЕДЕТЕ ДО МИНИМУМ РИСКА ОТ ИЗГАРЯНИЯ, ПОЖАР, ТОКОВ УДАР ИЛИ НАРАНЯВАНЕ:
 - Уредът не трябва да се оставя без надзор, докато е свързан към електрическото захранване.
 - Изключете уреда от електрическото захранване, ако няма да се използва дълго време.
 - Специално внимание се изисква при използване на уреда с или в близост до деца или хора с увреждания.
 - Никога не използвайте уреда за цели, различни от препоръчаните от LPG системи. Използвайте само глави за обработване, доставени с Вашия уред или препоръчаните от LPG.
 - Никога не използвайте оборудването, ако:
 - Електрическият кабел или контактът са повредени.
 - Оборудването не функционира правилно.
 - Оборудването е повредено, паднало е или е изпуснато.
 - Уредът е бил изложен на прекомерна влажност.
 - Не премествайте уреда, като дърпате електрическия кабел.
 - Развийте напълно електрическия кабел и го дръжте далеч от топли повърхности.
 - Никога не използвайте оборудването, ако вентилационните отвори са запушени. Уверете се, че вентилационните отвори са предпазени от прах или други замърсители.
 - Не позволявайте на твърди отпадъци, течности или други чужди тела да попаднат или да бъдат засмукани в уреда, тъй като те могат да причинят щети.
 - Никога не използвайте оборудването на прашен, неравен под или във влажна атмосфера.
 - Никога не използвайте оборудването в присъствието на аерозоли или кислород.
 - Преди да изключите уреда от електрическото захранване, поставете всички контроли в положение „изкл.“ и изключете уреда от контакта. Изключването на уреда е изключване от контакта.
 - Забранено е модифицирането на това оборудване без предварително разрешение от производителя.
 - Забранено е използването на компоненти или резервни части, които не са препоръчани от LPG Systems.
- Върнете уреда в сервизния център на LPG Systems за преглед и ремонт.

⚠ ВНИМАНИЕ

Европа VII-H05VVF3G1,50-C19; Италия I/3/16-H05VVF3G1,50-C19; Швейцария 23G-H05VVF3G1.50-C19; Великобритания BS13/13-H05VVF3G1,50-C19; Япония 498GJ-VCTF3X2.00-C19; САЩ, Канада, Мексико N5/15-SJT3X14AWG-C19 (свържете се към категорията болнична рецепция в болнична среда)

→ ВАЖНА ИНФОРМАЦИЯ ЗА БЕЗОПАСНОСТ

ВНИМАНИЕ: СПАЗВАЙТЕ ТЕЗИ ИНСТРУКЦИИ.

Вашият уред трябва да се използва върху здрава кожа. Важно е да прочетете и спазвате следните предпазни мерки и противопоказания, преди да използвате Вашия уред.

- Никога не докосвайте едновременно пациента и незащитените кабели или съединители на уреда.
- Никога не използвайте адаптера като глава за обработване, нито позволявайте да влиза в директен контакт с кожата.
- Използвайте само глави за обработване, доставени с Вашия уред или препоръчани от LPG®.
- Не използвайте главите за обработване директно върху кожата. Носете костюма за обработване, предоставен само от LPG Systems, ENDERMOWEAR™.
- LPG Systems няма да носи отговорност за неподходящо използване на оборудването.
- Неправилното използване на уреда може да причини увреждане на тъканите или болка.
- Операторът трябва да бъде особено внимателен към усещанията, изпитвани от лицето, подложено на лечение.
- Операторът трябва да гарантира, че параметрите (интензитет, последователност, диференциал и др.) винаги са адаптирани към кожата, която се обработва.
- Не поставяйте повече от 135 кг върху седалката.
- Не поставяйте повече от 10 кг върху тавата за съхранение на главата.
- Когато масата се използва без надзор, тя трябва да се постави в най-ниското положение, за да се избегне рискът от падане.
- След употреба поставете масата в най-ниското положение, за да избегнете риска от падане.
- Не се облягайте почивайте и не сядайте на тавата за съхранение на главата.
- Не използвайте USB връзката по време на лечението.
- Не използвайте уреда в неподходящи условия на околната среда (вижте техническите спецификации).
- Препоръчително е да използвате хартия върху седалката за обработването.
- Щепселът се използва като устройство за изключване. Изключването на уреда е възможно чрез изключване от контакта.
- Моля, позиционирайте уреда си така, че захранващият блок да е винаги достъпен.
- Не докосвайте едновременно пациента и съединителите на маркуча.
- Не използвайте главите за обработване в контакт с растителни масла

→ ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- Не обработвайте отворени рани, очите, интракавитални зони, лигавици, гениталии или зърна.
- Този уред не се препоръчва за бременни жени. В случай на бременност не обработвайте лумбално-коремната област. Консултирайте се с лекар относно това лечение.
- Не лекувайте пациент с инфекциозно заболяване, нарастващ тумор, флебит, рана или заразена област.
- Не лекувайте пациент с рак на кожата, видим тумор или други ракови лезии. Консултирайте се с лекар в случаите, когато пациентът има анамнеза за тумори или е в ремисия.
- Не лекувайте възпалителни зони или белези без медицинска консултация и техническо обучение от LPG® за засегнатите области.
- Не лекувайте пациенти с проблеми в кръвообращението, без предварително да се консултирате с техния лекар и без техническо обучение от LPG® за засегнатите области.
- Не лекувайте пациент с необяснима и постоянна болка без медицински съвет и без да сте минали техническо обучение от LPG за засегнатите области.

→ ПРОТИВОПОКАЗАНИЯ

- Не лекувайте пациент след инвазивно медицинско лечение без медицински съвет или хирург, който е извършил лечението, и без обучение относно уреда LPG® за засегнатите области.
- За да избегнете натъртвания, внимавайте при определяне нивото на чувствителност на пациента и избягвайте употребата при пациенти, приемащи антикоагуланти.
- Спрете лечението незабавно, ако пациентът изпитва болка и се консултирайте с лекар.
- Този уред не трябва да се използва при всички дерматози, кожни обриви, херпес, възпалително или инфекциозно акне или витилиго.
- Поради риска от смущения е така важно специалистът да гарантира, че пациентът не е снабден с лично медицинско изделие като пейсмейкър. Ако случаят е такъв, специалистът трябва да получи подробности за въпросния уред, за да гарантира, че каквито и да са смущения няма да повлияят на правилното използване на оборудването.
- Тъй като този списък не е изчерпателен, винаги потърсете медицинска помощ в случай на съмнение.
- За по-подробен списък с показания и противопоказания вижте ръководствата за обучение.

ВНИМАНИЕ

Този уред съдържа програми, които помагат на оператора да постигне най-добрите очаквани резултати за всеки случай, в който се извършва лечение. Тези програми в никакъв случай не трябва да се тълкуват като гаранция за успешно лечение, което варира в зависимост от морфологията, физиологията и хранителното поведение на всеки пациент.

→ ЕЛЕКТРОМАГНИТНА СЪВМЕСТИМОСТ

- Вашият уред CELLU M6 Alliance® Lab Medical изисква специални грижи относно ЕМС; той трябва да бъде инсталиран и обслужван в съответствие с информацията, предоставена в това ръководство за потребителя.
- Преносимите и мобилни RF комуникационни устройства не трябва да се използват в диапазона от 30 см от Вашето устройство; те могат да причинят нежелано въздействие.
- Използването на глави за обработване, различни от тези, предоставени от LPG Systems, може да доведе до повишени емисии или намалена сигурност на уреда.
- Вашето устройство CELLU M6 Alliance® Lab Medical не трябва да се използва в съседство или в някакъв порядък заедно с други медицински устройства.
- Уредът CELLU M6 Alliance® Lab Medical не борава с основни характеристики.
- В близост до оборудване, маркирано със следния символ, могат да възникнат



За повече информация относно електромагнитната съвместимост вижте приложението „Електромагнитна съвместимост“.

→ ИДЕНТИФИКАЦИОННА ТАБЕЛА С ДАННИ

Вашият уред се идентифицира със сериен номер, показан на табелката с данни. Обозначителната табела също показва разрешеното захранващо напрежение за уреда. Ако трябва да се свържете с LPG Systems поради технически проблем, моля, посочете серийния номер на Вашия уред CELLU M6 Alliance® Lab Medical.

Този сериен номер предоставя информация за годината и месеца на производство на Вашия уред.

Буквата посочва годината на производство на уреда.

Z = 2009, A = 2010, B = 2011 и т.н. Двете цифри показват месеца на производство:

01 = януари; 02 = февруари; 03 = март; и т.н.

СЕРИЕН НОМЕР



ВОЛТАЖ,
ЧЕСТОТА
И МОЩНОСТ

→ ИДЕНТИФИКАЦИОННА ТАБЕЛА С ДАННИ



Тази икона показва, че уредът е бил продаден след 13 август 2006 г. В съответствие с директивата 2002/96/СЕ, той не може да бъде изхвърлен със стандартните битови отпадъци, а трябва да бъде изхвърлен чрез средствата за рециклиране. Когато Вашият уред достигне края на своя полезен живот, трябва да бъде занесен в подходящ център за рециклиране или върнат на Вашия дилър. По този начин Вие помагате на околната среда, като допринасяте за опазването на природните ресурси и защитата на човешкото здраве.



Тази икона показва, че някои специфични предупреждения или предпазни мерки, свързани с този уред, не са на етикета.



Този символ означава, че трябва да се консултирате с придружаващите документи, преди да използвате Вашия уред.



Този символ обозначава името и адреса на производителя.



Този символ означава, че Вашият уред има части от тип BF (онкогенен фактор), които влизат в контакт с пациента. Тези части са електрически изолирани от всички други части на уреда. Тези приложени части са главите за обработване.



Този символ означава да съхранявате уреда някъде, където е защитен от лошо време.



Този символ обозначава границите на температурата.



Този символ показва, че максимално допустимото тегло на това устройство е 135 кг.



Този символ обозначава границите на относителна влажност.



Този символ означава „Опасност: високо напрежение“.



Този символ означава „Използване по лекарско предписание“ (Само за САЩ)



Този символ посочва годината на производство.



Този символ означава „Чуплив, боравете внимателно.“



Този символ означава да държите уреда изправен.



Този символ означава да не обръщате уреда.



Този символ обозначава границите на атмосферно налягане.



Този символ означава „Не сядай“.

⚠ ВНИМАНИЕ

Идентификационната табела с данни е разположена от долната страна, на гърба на уреда. Идентификационните табели с данни може да варират. Одобрената е тази, която е на Вашата машина.

→ ПОЧИСТВАНЕ НА УРЕДА

Препоръчва се да почиствате уреда си възможно най-често, не само от съображения за хигиена и естетика, но и защото почистването на уреда ще Ви помогне да го поддържате в добро състояние и да удължите полезния му живот.

С помощта на прахосмукачка с фина дюза почистете следните секции:

- вътрешността на чекмеджето за съхранение на главата;
- вътрешността на тавата за съхранение на главата;
- вътрешната част на вратичка за достъп до филтъра.

С помощта на влажна гъба почистете следните секции:

- всички външни капаци;
- маркучи;
- електрическият захранващ кабел.

Почистете следните секции с помощта на кърпа, напоена с малко количество алкохолен почистващ продукт за дома:

- контролен екран и контролен панел;
- вътрешността на чекмеджето за съхранение на главата;
- вътрешността на тавата за съхранение на главата;
- вътрешната част на вратичка за достъп до филтъра.

Използвайте антистатична тъкан или кърпи, почистете:

- Сензорния екран.

Поддръжката на главите за обработване трябва да се извършва преди първата употреба, вижте глава „Глави за обработване“.

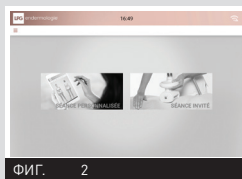
→ СМЯНА НА ФИЛТЪРНИТЕ ПАТРОНИ

Вашият уред съдържа един филтърен патрон, за да гарантира ефективността на Вашия уред и да удължи живота му.

Не забравяйте да го смените веднага щом на екрана се появи предупредително съобщение (Фиг.1).



ФИГ. 1

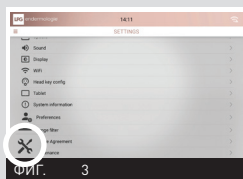


ФИГ. 2

Отворете менюто „Смяна на филтъра“, както следва:

Изберете менюто „поддръжка“, като натиснете посочената икона (Фиг. 2).

Изберете менюто „филтър“, като натиснете посочената икона (Фиг. 3).



НАТИСНЕТЕ ТАЗИ ИКОНА



ФИГ. 4

Екранът „смяна на филтъра“ показва кой филтър изисква смяна (Фиг.4).

След като филтърният патрон бъде сменен, бутонът за филтъра трябва да бъде нулиран, като натиснете посочената икона (Фиг. 5).



ФИГ. 5



→ СМЯНА НА ФИЛТЪРНИТЕ ПАТРОНИ

Вашият уред съдържа един филтърен патрон, за да се гарантира ефективността на Вашия уред и за да се удължи живота му. Не забравяйте да го промените веднага щом екранът изведе предупредително съобщение.

Отворете вратичката за достъп до филтъра. Развийте филтърния патрон и го сменете с нов. Свържете се с екипа за поддръжка на клиенти на LPG Systems, за да се запасите с филтърни патрони, така че винаги да имате резервни.



⚠ ВНИМАНИЕ

Уредът никога не трябва да се използва без филтър. Ако няма монтиран филтър, уредът трябва да бъде изключен.

→ СВЪРЗВАНЕ/РАЗКАЧАНЕ НА МОТОРИЗИРАНИТЕ ГЛАВИ ЗА ОБРАБОТВАНЕ

За да свържете главите към маркуча, следвайте процедурата по-долу:

Поставете заключващия пръстен в заключено положение **(Фиг. 1)**

Поставете края на маркуча така, че ключът на маркуча да е подравнен със слота за ключа на връзката на главата за обработване **(Фиг. 2)**.

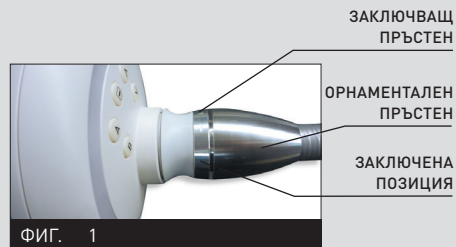
Натиснете маркуча във връзката на главата за обработване, докато щракне на място.



ОТКЛЮЧЕНА



ЗАКЛЮЧЕНА



ФИГ. 1



ФИГ. 2

За да разкачите главите към маркуча, следвайте процедурата по-долу.

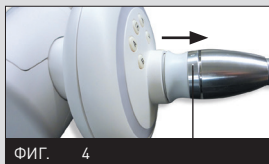
Поставете заключващия пръстен в заключено положение **(Фиг. 3)**

Издърпайте заключващия пръстен към маркуча **(Фиг. 4)**

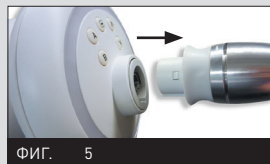
Извадете внимателно маркуча, като го издърпате за белия пръстен **(Фиг. 5)**



ФИГ. 3



ФИГ. 4



ФИГ. 5

ОТКЛЮЧЕНА
ПОЗИЦИЯ

→ ИНСТРУКЦИЯ ЗА РАЗКАЧАНЕ НА МАРКУЧИТЕ

Маркучът може да се разкачи от кутията, като просто следвате описаната по-долу процедура:

- Отключете връзката, като завъртите алуминиевия пръстен **(Фиг. 1)**.
- Повдигане на алуминиевия пръстен **(Фиг. 2)**.
- Извадете внимателно маркуча, като го издърпате за белия пръстен **(Фиг. 3)**.



FIG.1



FIG.2



FIG.3



РАЗКАЧВАНЕ НА МАРКУЧА

→ СВЪРЗВАНЕ/РАЗКАЧАНЕ НА АДАПТЕРА

За да свържете или разкачите адаптера на маркуча, следвайте процедурите, описани в глава 4.4 „Свързване/разкачване на моторизирани глави за обработване“.

Връзката се осъществява с просто движение на натискане/издърпване.



Към адаптера могат да бъдат свързани само микро главите и микро дюзите. Връзката се осъществява с просто движение на натискане/издърпване.



→ ИНСТРУКЦИЯ ЗА ПРЕМАХВАНЕ НА ЗАЩИТНИЯ ЗА USB КАПАК

Отстранете капака за достъп до USB порта, като използвате подходящия инструмент.



→ ЗАМЯНА НА ЗАХРАНВАЩИЯ КАБЕЛ

Ако захранващият кабел на Вашия уред е повреден, моля, свържете се с Обслужване на клиенти на LPG Systems за подмяна.

Обслужване на клиенти за LPG Systems:
+33(0)4 75 78 69 00

→ ЛИСТ ЗА ИЗВЪРШЕНИТЕ РЕМОНТНИ ДЕЙНОСТИ

Смяна на филтърните патрони: да се извърши, когато се появи предупредителното съобщение.

Смяна на уплътнителната клапа: да се направи, когато клапите вече не обработват кожата правилно. Те трябва да се сменят след всеки 100 часа на употреба.

ДАТА	БРОЙ НА ЧАСОВЕТЕ	ЗА ИЗВЪРШЕНА РАБОТА

→ КАКВО АКО ИМАМ ПРОБЛЕМ?

Ако Вашият уред не работи правилно, продължете със следните проверки, преди да се обадите в Обслужване на клиенти:

- Уредът правилно ли е свързан към щепсел в електрическата мрежа?
- Дали захранващият щепсел работи?
- Светва ли ключа ON?
- Дали филтърните патрони са чисти и са правилно поставени?
- Правилно ли са свързани маркучите?
- Правилно ли са главите за обработване?
- Дали свързаната главата за обработване съответства на показаната на екрана?

След като тези проверки бъдат извършени и ако неизправността продължава, моля, свържете се с Отдела за обслужване на клиенти на LPG Systems или с най-близкия оторизиран дилър, като посочите модела на Вашия уред и неговия сериен номер.

Обслужване на клиенти за PG Systems:

+33 (0)4 75 78 69 00

→ ТЕХНИЧЕСКИ СПЕЦИФИКАЦИИ

Размери ДхШхВ: 208x68x147 cm
 Нетно тегло: 192 kg
 Maximum set depression: 69 kPa (690 mbar)
 Охлаждане: чрез механична вентилация, вградена в помпата
 Индекс на защита: IP 20
 Клас на електрическа защита: 1
 Wifi: 5 Ghz b/g/n
 Електрически характеристики: 100-240 V 50 Hz 830 W
 100-230 V 60Hz 830 W
 Дължина на маркуча Ergolift: 1,2 m
 Дължина на маркуча: 2,9 m

Излъчена мощност:

Канал b: 12.46dBm

Канал g: 9.33dBm

Канал n: 9.48dBm

BT 3.25dBm

Експлоатационни характеристики на околната среда:

Температура на околната среда: + 10 °C до + 30 °C за нормална употреба.

Относителна влажност на околната среда: 30 % до 75 % без кондензация.

Атмосферно налягане: 800 до 1050 hPa (за използване в нормално проветриво помещение)

Максимална надморска височина: 2500 m

Екологични характеристики на транспорта и съхранението:

Температура: -20 °C до +70 °C

Относителна влажност на околната среда: 10 % до 90 % без кондензация

Атмосферно налягане: 800 до 1050 hPa (за използване в нормално проветриво помещение)

Вашият уред е оборудван с патентовани глави за обработване (тип BF с приложени части).

Уредът CELLU M6 Alliance® Lab Medical е маркиран  като медицинско изделие по силата на Приложение II към регламент 93/42/ЕИО (приложими стандарти IEC 60601-1 Ed3 и свързани стандарти).

ГЛАВИ ЗА ОБРАБОТВАНЕ



Регистрирана концепция

→ ИНДЕКС

ОПИСАНИЕ НА ГЛАВА ALLIANCE 80	32
ОПИСАНИЕ НА ГЛАВА ALLIANCE 50	34
ОПИСАНИЕ НА TR30 ГЛАВАТА	36
ОПИСАНИЕ НА АДАПТЕРА	37
ОПИСАНИЕ НА ERGOLIFT ГЛАВАТА	37
ОПИСАНИЕ НА МИКРО ДЮЗИТЕ И МИКРО ГЛАВИТЕ	38
ПОДДРЪЖКА	39

→ ОПИСАНИЕ НА ГЛАВА ALLIANCE 80

БУТОН ЗА СТАРТИРАНЕ/СПИРАНЕ

БУТОНИ ЗА НАСТРОЙКА
НА ПАРАМЕТРИТЕ

Главата Alliance 80 може да се използва за ендермологичното® лечение на тялото.

БУТОНИ ЗА НАВИГАЦИЯ

ЯРКИ СВЕТОДИОДИ

ПОКАЗАТЕЦ ЗА
НАСТРОЙКА НА
ПОЛОЖЕНИЕТО
НА РОЛКАТА И
КЛАПАТА

КЛАПА ЗА ЕСТЕТИКА

КЛАПА ЗА ЕСТЕТИКА

МОТОРИЗИРАНА КЛАПА

МОТОРИЗИРАНА РОЛКА

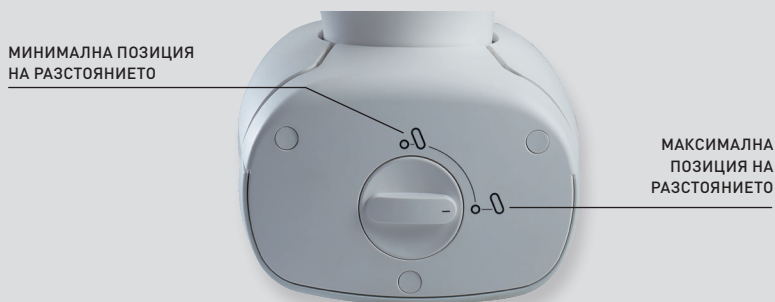
→ ОПИСАНИЕ НА ГЛАВА ALLIANCE 80

НАСТРОЙКА НА ПОЗИЦИЯТА НА РОЛКАТА И КЛАПАТА

Alliance head 80 има регулируем ограничител с 2 позиции за регулиране на разстоянието между моторизираната ролка и на амортисьора.

Когато показалецът е в хоризонтална позиция, се осигурява максималната подвижност на ролките.

Когато показалецът е във вертикална позиция, се осигурява минимална подвижност на ролките.



За да промените показалеца за настройка, завъртете го, движейки го надолу, до желаното положение, както е показано на снимката по-долу.



→ ОПИСАНИЕ НА ГЛАВА ALLIANCE 50

Главата Alliance 50 може да се използва за терапевтично лечение (фиброза, оток, възпаление...).

БУТОНИ ЗА НАСТРОЙКА
НА ПАРАМЕТРИТЕ

БУТОНИ ЗА НАВИГАЦИЯ

БУТОН ЗА СТАРТИРАНЕ/СПИРАНЕ

ПОКАЗАЛЕЦ ЗА
НАСТРОЙКА
НА ПОЛОЖЕНИЕТО
НА РОЛКАТА
И КЛАПИ

КЛАПА ЗА ЕСТЕТИКА

МОТОРИЗИРАНА КЛАПА

МОТОРИЗИРАНА КЛАПА

КАМЕРА ЗА ОБРАБОТВАНЕ

МОТОРИЗИРАНА РОЛКА

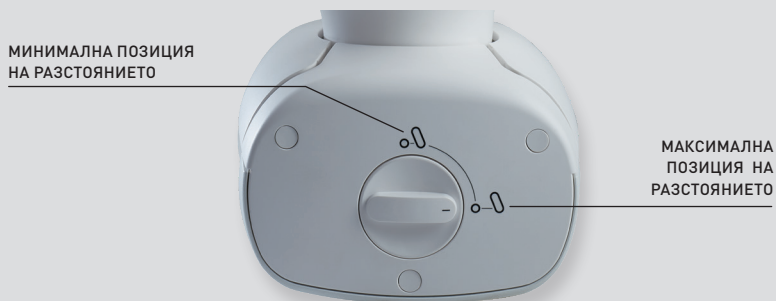
→ ОПИСАНИЕ НА ГЛАВА ALLIANCE 50

НАСТРОЙКА НА ПОЗИЦИЯТА НА РОЛКАТА И КЛАПАТА

Alliance head 50 има регулируем ограничител с 2 позиции за регулиране на разстоянието между моторизираната ролка и клапата.

Когато показалецът е в хоризонтална позиция, се осигурява максималната подвижност на ролките.

Когато показалецът е във вертикална позиция, се осигурява минимална подвижност на ролките.



За да промените показалеца за настройка, завъртете го, движейки го надолу, до желаното положение, както е показано на снимката по-долу:



→ ОПИСАНИЕ НА ГЛАВА TR30

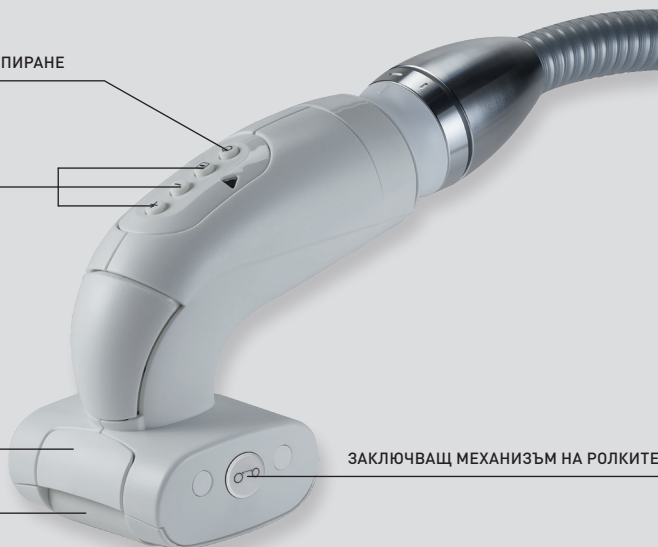
БУТОН ЗА СТАРТИРАНЕ/СПИРАНЕ

БУТОНИ
ЗА НАСТРОЙКА
НА ПАРАМЕТРИТЕ

УПЛЪТНИТЕЛНА КЛАПА

МОТОРИЗИРАНИ РОЛКИ

ЗАКЛЮЧВАЩ МЕХАНИЗЪМ НА РОЛКИТЕ



→ ОПИСАНИЕ НА ERGOLIFT ГЛАВА

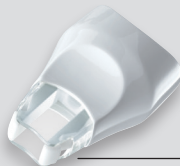


→ ОПИСАНИЕ НА ERGOLIFT КАМЕРИ

Ergolift Lift 20 камера може да се използва за обработка на големи площи от фина кожа и чувствителни зони. Камерата Ergolift Lift 10 може да се използва за лечение на тесни зони, контур на очите и устните, ръцете и пръстите.

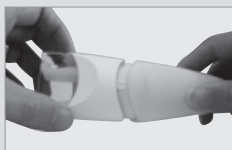


Lift 20
Камера за
лечение с
подвижна клапа



Lift 10
Камера за
лечение с
подвижна клапа

Само LIFT 20 и LIFT 10 могат да бъдат свързани към Ergolift главата. Те могат да бъдат свързани и разкачени с просто движение на натискане - издърпване.



→ ОПИСАНИЕ НА МИКРО ГЛАВИТЕ И МИКРО ДЮЗИТЕ



→ ПОДДРЪЖКА

От съображения за хигиена, главите за обработване трябва да се почистват след всяка употреба, като се използват антисептични кърпи, импрегнирани с бактерициден и фунгициден разтвор.

Специално внимание трябва да се обърне на поддръжката на частите, които са в контакт с пациента.

ГЛАВАТА ALLIANCE 80

1. Отстранете уплътнителните клапи (2 клапи нагоре и 1 надолу), както е показано на снимките по-долу (**Фиг. 1 до 4**).
2. Старателно търкайте поне една минута с кърпите, както е описано по-долу.
 - а) Клапите и техните корпуси (Фиг.5 до 7).
 - б) Корпусът от двете страни на ролките (обърнете главата, завъртете ролките ръчно, за да почистите цялата повърхност) (**Фиг. 8**).
 - в) Моторизираната клапа (не мобилизирайте моторизираната клапа) (**Фиг. 9 и 10**).
 - г) Пръстенът.
3. Поставете отново уплътнителните клапи.
4. Поддържайте чекмеджето за съхранение с LPG кърпи, след което поставете главата в него.



Фиг. 1



Фиг. 2



Фиг. 3



Фиг. 4



Фиг. 5



Фиг. 6



Фиг. 7



Фиг. 8

Фиг. 9



Фиг. 10

→ ПОДДРЪЖКА

ГЛАВАТА ALLIANCE 50

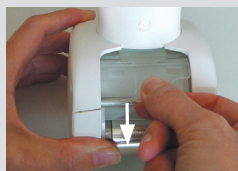
1. Отстранете уплътнителните клапи (2 клапи нагоре и 1 надолу), както е показано на снимките по-долу (**Фиг. 1 до 4**).
2. Старателно търкайте поне една минута с кърпите, както е описано по-долу.
 - а) Клапите и техните корпуси (**Фиг.5 до 7**).
 - б) Корпусът от двете страни на ролките (обърнете главата, завъртете ролките ръчно, за да почистите цялата повърхност) (**Фиг. 8**).
 - в) Моторизираната клапа (не мобилизирайте моторизираната клапа) (**Фиг. 9 и 10**).
 - г) Пръстенът.
3. Поставете отново уплътнителните клапи.
4. Поддържайте чекмеджето за съхранение с LPG кърпи, след което поставете главата в него.



Фиг. 1



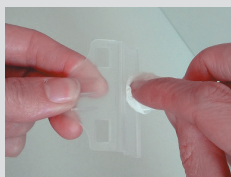
Фиг. 2



Фиг. 3



Фиг. 4



Фиг. 5



Фиг. 6



Фиг. 7



Фиг. 8

Фиг. 9



Фиг. 10

⚠ ВНИМАНИЕ

Не мобилизирайте моторизираната клапа ръчно.

→ ПОДДРЪЖКА

ГЛАВАТА TR30

1. Отстранете уплътнителните клапи, както е показано на снимките по-долу (**Фиг. 1**).
2. Старателно търкайте поне една минута с кърпите, както е описано тук по-долу:
 - а) Клапите и техните корпуси (**Фиг. 2 до 3**).
 - б) Корпусът от двете страни на ролките (обърнете главата, завъртете ролките ръчно, за да почистите цялата повърхност) (**Фиг. 4**).
 - в) Пръстенът.
3. Поставете отново уплътнителните клапи.
4. Поддържайте чекмеджето за съхранение с LPG кърпи, след което поставете главата в него.



Фиг. 1



Фиг. 2



Фиг. 3



Фиг. 4

→ ПОДДРЪЖКА

МИКРО ГЛАВИ И МИКРО ДЮЗИ

1. Разкачете микро главите и микро дюзите от адаптера.
2. За микро главите използвайте предоставения специален инструмент **(Фиг. 1 до 2)**.
3. Почистете старателно за поне 1 минута ролките, уплътнението, камерата за третиране, микро главите, разглобяващия инструмент и микро дюзите с LPG® кърпи, напоени с бактерициден и фунгициден разтвор **(Фиг. 3)**.
4. Поставете отново ролките и проверете дали се въртят свободно.
5. За поддържане на микро главите използвайте памук, напоен със същия разтвор.
6. Поддържайте чекмеджето за съхранение с LPG® кърпи, след което поставете главата в него.



ФИГ. 1



ФИГ. 2



ФИГ. 3

→ ПОДДРЪЖКА

ДЕЗИНФЕКЦИЯ НА МИКРО ГЛАВИТЕ И МИКРО ДЮЗИТЕ

Моторизираните глави за обработване (Alliance 80, Alliance 50 и TR30) трябва да се използват с костюм Endermowear™. Немоторизираните глави за обработване (микро дюзите и микро главите) могат да се използват директно върху кожата в конкретни случаи.

В тези случаи главите трябва да се дезинфекцират след всяка.

1. Използвайте описаната по-горе процедура за поддържане.
2. Накиснете ролките, микро главите, разглобяващият инструмент и микро дюзите в дезинфектант за 12 минути при 20° C, както препоръчваме върху опаковката на дезинфектанта.
3. Внимателно изплакнете клапата и камерата със стерилна или питейна вода в продължение на поне 1 минута, използвайки голямо количество вода (приблизително 8 литра). Повторете два пъти за общо 3 изплаквания.
4. Изсушете частите.
5. Предварително почистете чекмеджето за съхранение, като използвате LPG® кърпи, след което поставете главата в него.

⚠ ВНИМАНИЕ

Използвайте дезинфектант, чиято активна съставка е орто-фталалдехид (OPA). Преди да използвате дезинфектанта, прочетете и следвайте препоръките, противопоказанията и предупрежденията, свързани с този продукт. Обърнете се към инструкциите за използване на това решение. Всички процедури, описани в този раздел, трябва да се извършват при изключена машина и изключен захранващ кабел. Не използвайте корозивни продукти като ацетон, трихлоретилен, спирт и абразивни гъби.

→ ПОДДРЪЖКА

ERGOLIFT ГЛАВА И ERGOLIFT КАМЕРИ

От съображения за хигиена, поддръжката на главите за обработване трябва да се извършва след всяка употреба, като се използват антисептични кърпи, импрегнирани с бактерициден и фунгициден разтвор.

Специално внимание трябва да се обърне на чистотата на частите, които са в контакт с пациента.

1. Разкачете камерата от Ergolift главата за обработване. **(Фиг. 1).**
2. Отстранете клапата благодарение на специалния инструмент. **(Фиг. 2).**
3. Почистете добре Ergolift камерата, клапата и инструмента за поне една минута с кърпи, както е описано тук по-долу. **(Фиг. 3).**
4. Поставете клапата обратно в Ergolift камерата, като следвате същите стъпки в обратен ред **(Фиг. 4).**



ФИГ.

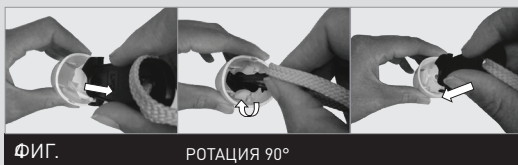
ПРЕМАХВАНЕ НА
ИНСТРУМЕНТИ

ФИГ.

РОТАЦИЯ 90°



ФИГ.



ФИГ.

РОТАЦИЯ 90°

→ ПОДДРЪЖКА

ДЕЗИНФЕКЦИЯ НА ERGOLIFT КАМЕРИТЕ

Главата Ergolift е в пряк контакт с кожата на пациента. При определени специфични приложения тя трябва да се дезинфекцира след всяка.

1. Следвайте описаната по-горе процедура за поддържане.
2. Накиснете клапата и камерата Ergolift в дезинфектант OPA за 12 минути при 20° C, както се препоръчва върху опаковката на дезинфектанта.
3. Внимателно изплакнете клапата и камерата Ergolift със стерилна или питейна вода в продължение на поне 1 минута, използвайки голямо количество вода (приблизително 8 литра). Повторете два пъти за общо 3 изплаквания.
4. Изсушете Ergolift камерата и клапата.
5. Почистете чекмеджето за съхранение с антисептични кърпички, след това поставете Ergolift камерата и клапата в него.

→ ENDERMOWEAR™

LPG Endermowear™ костюмът се предлага в няколко размера за мъже и жени и е специално проектиран за третиране на тялото. Предназначен е за лична употреба, гарантира хигиена, а непрозрачните му зони покриват интимните части на пациента по време на лечението. Уникалният материал на Endermowear™ гарантира отлично прилепване към кожата, което улеснява движението на главата за обработване.

Продуктите се доставят в чанта, която клиентът може да персонализира, като постави името си на етикета. Тя става собственост на клиента и може да се използва за няколко сесии. По хигиенични и естетически причини тя трябва да се измива след всяка употреба. Моля, вижте инструкциите за изпиране, посочени на етикета на чантата.

⚠ ВНИМАНИЕ

Използването на агресивни продукти, като ацетон, трихлоретилен или алкохол 90°, и абразивни гъби, ултразвук или UV лампи е строго забранено. Всички почистени и/или дезинфекцирани глави трябва да се поставят в чекмеджето за съхранение, за да се избегне каквото и да е объркване. Използвайте дезинфектант, чиято активна съставка е орто-фталалдехид (OPA). Преди да използвате дезинфектанта, прочетете и следвайте препоръките, противопоказанията и предупрежденията, свързани с този продукт. Обърнете се към инструкциите за използване на това решение. Всички процедури, описани в този раздел, трябва да се извършват при изключена машина и изключен захранващ кабел.

→ ОБЩИ ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Наскоро сте закупили уред, разпространяван от LPG Systems или от одобрен дистрибутор на LPG Systems. Купувачът/потребителят носи отговорност да разбере от местните власти условията и професионалната квалификация, необходими за използване на уреда.

Покупката на това оборудване предполага законовото приемане от страна на купувача/професионалния потребител на тези общи гаранционни условия. Ако уредът Ви е бил продаден от одобрен дистрибутор на LPG Systems, купувачът/потребителят следва да се позове на гаранционните условия на доставчика. Те по никакъв начин не могат да увеличат ангажиментите, поети от LPG® при настоящите гаранционни условия.

Гаранцията може да бъде приложена и е валидна само ако гаранционният фиш е надлежно попълнен и върнат на LPG Systems в рамките на две седмици след доставката, независимо от държавата. Гаранционните фишове, които са само частично попълнени, ще бъдат отхвърлени. Уредът е гарантиран срещу производствени дефекти и дефекти в суровините.

Гаранцията се удължава за по-краткия от следните два периода: две (2) години ИЛИ две хиляди (2000) часа на използване от датата на фактурата. През този период

LPG Systems се задължава да замени или поправи безплатно възможно най-бързо всяка част, която LPG Systems признае за дефектна, но LPG Systems не се задължава да замени целия уред.

Пътните и дневни разходи за нашите техники и транспортните разходи на уреда или частите до и от сервиза за следпродажбено обслужване не се покриват от тази гаранция. Замените и ремонтите, извършени в рамките на тази гаранция, със или без обездвижване на оборудването, не водят до удължаване на гаранционния срок.

Сменените части стават собственост на LPG Systems или одобрения дистрибутор. Не се изплаща обезщетение за загуба на възможност за експлоатация. При спазване на другите условия по-долу, тази гаранция се прилага, ако купувачът/професионалният потребител е позволил LPG® да продължат с необходимите ремонтни дейности.

→ ОБЩИ ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Исключване на гаранцията:

- Щети, настъпили по време на транспортиране. Транспортирането на това оборудване и/или резервните части е на собствен риск на получателя. Преди да поеме доставката, отговорност на получателя е да провери състоянието на стоките и да предяви иск срещу транспортната компания по обичайния начин в държавата на доставка.
- Неспазване на инструкциите за монтаж и експлоатация, неизпълнение на поддръжка и/или небрежност при поддръжката на уреда и/или неговите филтърни патрони, свързване с неизправно или незаземено електрозахранване или захранване, чието напрежение е различно от това, посочено на уреда.
- Модификация, монтаж на аксесоари или демонтаж на оборудването.
- Всяка операция и/или намеса, които не са посочени в Инструкциите за експлоатация на LPG Systems и извършени върху оборудването от купувача/потребителя и/или от която и да е страна, която не е одобрена от LPG Systems.
- Използване на консумативи, резервни части, неподходящи компоненти или части, не доставени от LPG Systems.
- Блокиране на уреда чрез аспирация на чуждо тяло.
- Нормално износване на която и да е част от оборудването в резултат на нормална употреба.
- Щети или неизпълнение в резултат на случайни събития (падания, удари и др.).
Щети или неизпълнение в резултат на природни бедствия (изсветляване, щети от вода и др.).
Пожар, небрежност или злоупотреби.

Ако даден уред се продава преди края на гаранционния период, гаранцията се прехвърля на купувача за оставащия гаранционен период, при условие че:

I - е предоставена оригиналната фактура;

II - първоначалният продавач е информиран за продажбата.

→ ОБЩИ ГАРАНЦИОННИ УСЛОВИЯ

Гаранцията е ограничена до подмяна на компонентите на уреда, които отговарят на гореописаните условия. При никакви обстоятелства LPG носят отговорност за загуби или повреди в резултат на или във връзка с уреда и/или неговата употреба, включително финансови загуби, маржин загуби, загуба на възможност за експлоатация и др. Тази клауза се прилага при всички правни основания.

Винаги, когато горното ограничение може да не е приложимо или изпълнимо, отговорността LPG ще бъде ограничена до цената за уреда и/или услугата.

Неспазването на общите гаранционни условия по време на гаранционния период и след изтичането му може да представлява оневиняваща причина за отговорност на LPG Systems в случай на щети, дължащи се на доставените продукти.

Купувачът/потребителят носи отговорност за използването на уреда и поема пълната отговорност за всякакви щети, включително щети, причинени на трети страни, в резултат на неспазване на инструкциите за използване на уреда и/или в резултат на неправилна употреба.

В никакъв случай LPG SYSTEMS няма да носи отговорност за каквито и да е нематериални или косвени щети, включително всякакви търговски или финансови загуби, загуба на печалба, загуба на приходи и увреждане на имиджа на марката.

Отговорността на LPG SYSTEMS за всички причини (с изключение на телесна повреда) е ограничена до размера на цената на дефектния уред.

Купувачът/потребителят отговаря единствено пред своите клиенти/пациенти за своите предписания, грижи и информация. Отговорността за предоставянето на грижи от купувача/потребителя в неговата структура се носи от него и е подчинена на неговата собствена преценка.

В резултат на това LPG Systems в никакъв случай няма да носят отговорност в случай на неподходящо:

- 1- използване на уреда
- 2- предписание
- 3- протокол
- 4- внимание и каквито и да са противопоказания, които не са спазени.

→ АКТИВИРАНЕ НА ГАРАНЦИЯТА

Можете да активирате Вашата гаранция онлайн, като се свържете с нашата уеб страница относно гаранцията:

<http://warranty.lpgsystems.com>

→ ПРИЛОЖЕНИЕ: ЕЛЕКТРОМАГНИТНА СЪВМЕСТИМОСТ

ТАБЛИЦА 1: ДИРЕКТИВИ И ДЕКЛАРАЦИЯ НА ПРОИЗВОДИТЕЛЯ - ЕЛЕКТРОМАГНИТНИ ЕМИСИИ		
Уредът CELLU M6 ALLIANCE® LAB MEDICAL е предназначен за използване в електромагнитната среда, посочена по-долу. Клиентът или пациентът на CELLU M6® ALLIANCE трябва да осигурят използването му в такава среда.		
Тест за емисии	Съответствие	Електромагнитна среда - Директиви
РЧ емисии CISPR 11	Група 1	Уредът CELLU M6 ALLIANCE® LAB MEDICAL използва радиочестотна енергия само за вътрешните си функции. Следователно неговите RF емисии са много ниски и е малко вероятно да причинят смущения в близките електронни устройства.
РЧ емисии CISPR 11	Клас Б	Уредът CELLU M6 ALLIANCE® LAB MEDICAL може да се използва във всички заведения, включително битови обекти и обекти, които са директно свързани към обществената електрическа мрежа с ниско напрежение, която захранва битови сгради.
Хармонични емисии IEC 61000-3-2	Клас А	
Колесания на напрежението и трептене IEC 61000-3-3	Съответства	

ТАБЛИЦА 2: ИМУНИТЕТ				
Тест	Изисквания		Ниво на съответствие	
Електростатичен разряд (DES) IEC 61000-4-2	± 8 kV при контакт ± 2/4/8/15 kV във въздуха		± 8 kV при контакт ± 2/4/8/15 kV във въздуха	
Излъчени РЧ електромагнитни полета IEC 61000-4-3	10V/m 80MHz-2.7GHz 80% AM до 1kHz		10V/m 80MHz-2.7GHz 80% AM до 1kHz	
Близки полета, издадени от РЧ безжични комуникационни устройства IEC 61000-4-3	Честота (MHz)	Модулация	Изисквания (V/m)	Съответствие (V/m)
	385	Импулсна модулация: 18 Hz	27	27
	450	Импулсна модулация: 18 Hz	28	28
	710 – 745 – 780	Импулсна модулация: 217 Hz	9	9
	810 – 870 – 930	Импулсна модулация: 18 Hz	28	28
	1720 – 1845 – 1970	Импулсна модулация 217 Hz	28	28
	2450	Импулсна модулация 217 Hz	28	28
	5240 – 5500 – 5785	Импулсна модулация 217 Hz	9	9
Мазнини преходни/спукани IEC 61000-4-4	Електропроводи: ± 2 kV Входно/изходни линии: ± 1 kV Честота на повторение: 100 kHz		Електропроводи: ± 2 kV Входно/изходни линии: ± 1 kV Честота на повторение: 100 kHz	
Пренапрежения IEC 61000-4-5	Между фазите: ± 0,5 kV, ± 1 kV Между фазите и земята ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV		Между фазите ± 0,5 kV, ± 1 kV Между фазите и земята ± 0,5 kV, ± 1 kV, ± 2 kV	

→ ПРИЛОЖЕНИЕ: ЕЛЕКТРОМАГНИТНА СЪВМЕСТИМОСТ

Проведени РЧ смущения IEC 61000-4-6	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 6 V в ISM обхвати и любители радиочестоти между 0,15 MHz и 80 MHz 80% AM до 1 kHz	3 V 0,15 MHz – 80 MHz 6 V в ISM обхвати и любители радиочестоти между 0,15 MHz и 80 MHz 80% AM до 1 kHz
Честота на захранване с магнитни полета IEC 61000-4-8	30A/m	30A/m
Напрежения и прекъсвания на напрежението: IEC 61000-4-11	0% UT; 0,5 цикъл До 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° и 315° 0% UT; 1 цикъл до 0° 70% UT; 25/30 цикъла до 0° 0% UT; 250/300 цикли	0% UT; 0,5 цикъл До 0°, 45°, 90°, 135°, 180°, 225°, 270° и 315° 0% UT; 1 цикъл до 0° 70% UT; 25/30 цикъла до 0° 0% UT; 250/300 цикли



 **СЕДАЛИЩЕ LPG SYSTEMS S.A.S.**

TECHNOPARC DE LA PLAINE

30, RUE DU DR. ABEL - CS 900 35 - 26902 VALENCE CEDEX 09 - ФРАНЦИЯ

ТЕЛ.: +33 (0)4 75 78 69 00 - ФАКС: +33 (0)4 75 42 80 85

МЕЖДУНАРОДЕН/МАРКЕТИНГ

ESOLUCIOLES - BAT A

955 RTE DES LUCIOLES - BP 243 - 06905 SOPHIA-ANTIPOLIS - ФРАНЦИЯ

ТЕЛ.: +33 (0)4 92 38 39 00 - ФАКС: +33 (0)4 92 96 09 65

